

Monostorpályi Község Önkormányzat Képviselő-testületének 2014. július 3-án megtartott (helye: 4275 Monostorpályi, Bajcsy Zs. utca 1/C., Művelődési Ház terme) **rendes nyílt** ülésének

- a. napirendje
- b. jegyzőkönyve
- c. **határozatok: 41-44/2014. (VII. 3.) számú határozat.**
- d. **rendeletek: 10/2014. (VII. 4.) önkormányzati rendelet.**

Ügyiratszám: .....

#### **Határozatok:**

- **41/2014. (VII. 3.) számú határozat:** A Monostorpályi Polgárőr és Kulturális Egyesület részére kölcsön nyújtása
- **42/2014. (VII. 3.) számú határozat:** A káposztaüzem épületének bérlésére a bérleti szerződés jóváhagyása
- **43/2014. (VII. 3.) számú határozat:** SWR egyezségi ajánlatáról döntés
- **44/2014. (VII. 3.) számú határozat:** Szennyvízberuházás önerejének biztosítására a BM Önerő Alapra pályázat benyújtása a társuláson keresztül

#### **Rendeletek:**

- **10/2014. (VII. 3.) önkormányzati rendelet:** az Önkormányzat által államháztartáson kívülre nyújtott támogatásokról

#### **NAPIRENDI PONTOK:**

1. **Az Önkormányzat által államháztartáson kívülre nyújtott támogatásokról szóló rendelet megalkotása** (írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: a polgármester
2. **Monostorpályi Polgárőr és Kulturális Egyesület részére kölcsön nyújtása** (írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: a polgármester
3. **Bérleti szerződés jóváhagyása** (írásbeli előterjesztés)  
Előterjesztő: a polgármester
4. **Különfélék**

Monostorpályi, 2014. július 3.

**SZABÓ JÓZSEF**  
Polgármester

**JUHÁSZ PÉTER**  
Jegyző

## **Jegyzőkönyv**

**Készült:** 2014. július 3-án a Monostorpályi Község Önkormányzata Képviselő testületének **rendes nyílt** üléséről.

### **Jele vannak:**

- Szabó József polgármester
- Basa Attila alpolgármester
- Nyilas József képviselő
- Csuka Tamás képviselő
- Kiss Zoltán képviselő
- Berényi Attiláné képviselő
- Dr. Varga Zoltán képviselő

### **Távolmaradását bejelentette:** -

### **Tanácskozási joggal megjelent:**

- Juhász Péter jegyző

**Lakosok száma:** 1 fő.

### **Szabó József polgármester**

Köszönti a megjelent képviselőket. Megállapítja, hogy a képviselő-testület 7 fővel van jelen, így a Képviselő-Testületi ülés határozatképes.

Ismerteti, és javasolja, hogy az alábbi napirendi pontokat tárgyalja a Képviselő-Testület:

### **NAPIRENDI PONTOK:**

- 1. Az Önkormányzat által államháztartáson kívülre nyújtott támogatásokról szóló rendelet megalkotása (írásbeli előterjesztés)**  
Előterjesztő: a polgármester
- 2. Monostorpályi Polgárőr és Kulturális Egyesület részére kölcsön nyújtása (írásbeli előterjesztés)**  
Előterjesztő: a polgármester
- 3. Bérleti szerződés jóváhagyása (írásbeli előterjesztés)**  
Előterjesztő: a polgármester
- 4. Különfélék**

Kérte, hogy aki a napirendekhez képest új napirendre tesz javaslatot, tegye meg.

Az ismertetett napirendhez képest, új napirend felvételére a képviselő-testület tagjai nem tettek javaslatot.

Kérte, hogy aki a közölt napirendet elfogadja, szavazzon.

*Szavazás.*

**Megállapítja, hogy a képviselő-testület 7 igen szavazattal egyhangúlag elfogadta az ülés napirendjét.**

**1.napirendi pont: Az Önkormányzat által államháztartáson kívülre nyújtott támogatásokról szóló rendelet megalkotása (írásbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: a polgármester

**Szabó József polgármester**

Ismerteti az előterjesztést. Kérdezem a pénzügyi bizottság javaslatát.

**Nyilas József PB elnöke**

A pénzügyi bizottság elfogadásra javasolja az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet.

**Szabó József polgármester**

Kérdés, hozzászólás, észrevétel.

Kérdés, hozzászólás, észrevétel nem érkezett.

Javaslom, hogy az előterjesztésnek megfelelően a rendelet-tervezetet fogadjuk el.

*Szavazás.*

**A Képviselő - Testület 7 igen szavazattal egyhangúlag megalkotta az alábbi rendeletét:**

**Monostorpályi Község Önkormányzata  
Képviselő-testületének  
10/2014. (VII. 4.) önkormányzati rendelete  
az Önkormányzat által államháztartáson kívülre nyújtott támogatásokról**

Monostorpályi Község Önkormányzata Képviselő-testülete az Alaptörvény 32. cikk (2) bekezdésében meghatározott eredeti jogalkotói hatáskörében, a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló, 2007. évi CLXXXI. törvény 18. § (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján az önkormányzat által államháztartáson kívülre nyújtott támogatásokról a következőket rendeli el:

**I. rész**

**Általános rendelkezések**

**A rendelet célja**

**1. §**

**A rendelet hatálya**

E rendelet célja, hogy Monostorpályi Község Önkormányzata (továbbiakban: önkormányzat) a közpénzekből nyújtott támogatások átláthatóságáról szóló, 2007. évi CLXXXI. törvény (továbbiakban: Kptv.) rendelet előírásainak megfelelően szabályozza az államháztartáson kívülre átadott pénzeszközökre vonatkozó eljárást.

## **2. §**

- (1) E rendelet tárgyi hatálya kiterjed minden, az államháztartáson kívülre történő pénzeszközátadásra, függetlenül attól, hogy pályázati úton vagy pályázati rendszeren kívül, egyedi döntés alapján nyújt az önkormányzat támogatást.
- (2) A rendelet személyi hatálya természetes személyekre és az államháztartás körébe nem tartozó jogi személyekre és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetekre terjed ki.

### **A támogatás forrása**

## **3. §**

Az önkormányzat tárgyévi költségvetési rendeletében határozza meg azon költségvetési előirányzatait, amelyek terhére felhalmozási vagy működési célú támogatás adható.

### **A támogatás nyújtásának alapelvei**

## **4. §**

- (1) Önkormányzati támogatás nyújtása egyrészt pályázat kiírása útján, másrészt kérelemre történik. A kérelemre történő támogatás nyújtás esetén elsősorban a község érdekében végzett tevékenység támogatására kell törekedni.
- (2) Önkormányzati támogatásban csak az a pályázó részesülhet, aki a pályázati kiírásnak maradéktalanul megfelelő pályázatot, illetve egyedi kérelem esetén írásos kérelmet nyújt be és valamennyi szükséges mellékletet csatolja ahhoz.
- (3) A pályázati kiírásnak az alábbiakat kell tartalmazni:
  - a) pályázati feltételeket,
  - b) pályázók körét,
  - c) a támogatandó célokat,
  - d) elszámolható költségtípusokat,
  - e) pályázati adatlapot,
  - f) az adatlap kitöltési útmutatóját, amelyben rögzíteni kell az önkormányzati támogatás feltételeit és a pályázó teendőit.
- (4) A támogatás vonatkozásában döntéshozó az önkormányzat Képviselő-testülete.

### **A támogatások odaítélése**

## **5. §**

- (1) A kérelem írásban nyújtható be a polgármesternek címezve. A beérkezett kérelmekkel kapcsolatos további ügyintézési feladatok ellátásáról a polgármester gondoskodik.
- (2) A kérelem/pályázat elbírálása a soron következő rendes ülésén történik, de legfeljebb 80 napon belül.
- (3) A kérelem/pályázat elbírálása után kerülhet sor az előirányzat módosításra, az önkormányzat költségvetési rendeletének soron következő módosításakor.

### **Támogatási szerződés megkötése**

## **6. §**

- (1) Támogatás juttatása esetén az adott esetben alkalmazandó támogatási szerződést kell megkötöni a támogatottal.
- (2) A támogatási szerződést a polgármester írja alá.

### **Elszámolás a támogatási összeg felhasználásáról és a támogatási szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítéséről**

#### **7. §**

Az elszámolás a megkötött támogatási szerződésben és az abban meghatározott elszámolásnak, elszámolási rendnek megfelelően történik.

### **Támogatási szerződés módosítása**

#### **8. §**

- (1) A támogatási szerződés módosítására az elszámolási határidő vonatkozásában és a támogatás céljában kerülhet sor, egyszeri alkalommal, a támogatott elszámolási határidő lejárta előtt leadott írásos kérelmére.
- (2) A határidő módosítás engedélyezéséről a polgármester dönt.
- (3) A támogatás céljának módosításáról, amennyiben az működési és felhalmozási célon belüli változás, illetve amennyiben a megváltoztatni kívánt célra történő felhasználást a pályázati kiírás lehetővé teszi, a polgármester dönt.
- (4) A támogatás céljának módosításáról amennyiben az működési és felhalmozási célok közötti változás, a Képviselő-testület dönt, az 5. § (3) bekezdés szerint határideig.

## **II. rész**

### **A közpénzekből nyújtott pénzeszközök átláthatósága**

#### **9. §**

A Kptv.-ben meghatározott közzétételi kötelezettségnek a [www.kozpenzpalyazat.gov.hu](http://www.kozpenzpalyazat.gov.hu) honlapon kell eleget tenni.

#### **10. §**

Nem indulhat pályázóként, és nem részesülhet támogatásban az a pályázó/ kérelmező, akivel szemben a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályi előírásban foglalt kizáró feltételek bármelyike is fennáll.

## **III. rész**

### **A támogatások Európai Uniói szabályozással való összhangjának biztosítása**

#### **11. §**

- (1) Ha a jelen rendelet alapján nyújtott támogatás az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. cikk (1) bekezdése értelmében állami támogatásnak minősül, a támogatás csekély összegű (de minimis) támogatásként a Szerződés 87. és 88. cikkének a de minimis támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2006. december 15-i 1998/2006/EK bizottsági rendelettel összhangban nyújtható (a továbbiakban: 1998/2006/EK bizottsági rendelet).
- (2) A csekély összegű támogatás odaítélésének feltétele, hogy a kedvezményezett írásban nyilatkozik az 1998/2006/EK bizottsági rendelet 2. cikk 2. pontjában meghatározott feltételnek megfelelően.

- (3) Az 1998/2006/EK bizottsági rendelet 3. cikk 1. pontja szerinti kötelezettséget a támogatást nyújtó teljesíti.
- (4) Nem ítéltető meg csekély összegű támogatás az 1998/2006/EK bizottsági rendelet 1. cikkében meghatározott célokra.
- (5) Csekély összegű támogatás azonos elszámolható költségek vonatkozásában nem halmozható állami támogatással, ha az így halmozott összeg támogatási intenzitása meghaladná az irányadó uniós állami támogatási szabályban meghatározott támogatási intenzitást.

#### IV. rész

#### Záró rendelkezések

#### 12. §

- (1) A jelen rendelet 11. §-a alapján nyújtott támogatás a Szerződés 87. és 88. cikkének a de minimis támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2006. december 15-i 1998/2006/EK bizottsági rendelet (HL L 379., 2006. 12. 28., 5-10. o.) hatálya alá tartozik.
- (2) Jelen rendelet a kihirdetést követő munkanapon lép hatályba. Rendelkezéseit a hatályba lépést követően indult és a folyamatban lévő ügyekben kell alkalmazni.
- (3) A polgármester a költségvetés végrehajtásáról szóló beszámolóban tájékoztatja a Képviselő-testületet az előző évben államháztartáson kívülre átadott pénzeszközök teljesüléséről.

**Szabó József**  
polgármester

**Juhász Péter**  
jegyző

A rendeletet 2014. július 4. napján kihirdettem.

**Juhász Péter**  
Jegyző

#### **2.napirendi pont: Monostorpályi Polgárőr és Kulturális Egyesület részére kölcsön nyújtása (írásbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: a polgármester

**Szabó József polgármester**

Ismerteti az előterjesztést. Kérdezem a pénzügyi bizottság javaslatát.

**Nyilas József PB elnöke**

A pénzügyi bizottság elfogadásra javasolja az előterjesztés szerinti rendelet-tervezetet.

**Szabó József polgármester**

Kérdés, hozzászólás, észrevétel.

Kérdés, hozzászólás, észrevétel nem érkezett.

Javaslom, hogy az előterjesztésnek megfelelően a határozat-tervezetet fogadjuk el.

*Szavazás.*

**A Képviselő - Testület 7 igen szavazattal egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:**

**Monostorpályi Község Önkormányzat  
Képviselő-Testületének  
41/2014. (VII. 3.) számú  
Határozata**

**A Képviselő - Testület**

1. 11.000.000 Forint kölcsönt (továbbiakban: Kölcsönösszeg) biztosít a Monostorpályi Polgárőr és Kulturális Egyesület részére a Művelődési Ház (4275 Monostorpályi, Bajcsy Zs. utca 1/C.) felújítási munkálataira (továbbiakban: Projekt)
2. A Projekt megnevezése: „Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból nyújtandó, a vidéki gazdaság és a lakosság számára nyújtott alapszolgáltatások fejlesztésére 2013-tól igénybe vehető támogatások igénybevételéhez benyújtott - “3. célterület: többfunkciós szolgáltató központ fejlesztéséhez” azonosító jelű projekt keretében megvalósuló Művelődési Ház (4275 Monostorpályi, Bajcsy Zs. utca 1/C., hrsz: 543/5) felújítási munkái.
3. A Kölcsönösszeg visszafizetési határideje: 2014. december 31., de ezen időpont előtt elsődlegesen a Projekt utófinanszírozása keretében visszaigényelt támogatás beérkezését követő napja.
4. A Kölcsönösszeg a Projekt felújítási munkálataira használható kizárólag.
5. A Kölcsönösszeg biztosítása részleteit a jelen határozattal jóváhagyott kölcsönszerződés-tervezet tartalmazza.
6. Felhatalmazza a polgármestert a kölcsönszerződés-tervezet aláírására, valamint az ehhez kapcsolódó kötelezettségvállalásokra, és az esetlegesen felmerülő szerződések aláírására.

**3.napirendi pont: Bérleti szerződés jóváhagyása (írásbeli előterjesztés)**

Előterjesztő: a polgármester

**Szabó József polgármester**

Ismerteti az előterjesztést.

Kérdés, hozzászólás, észrevétel.

Kérdés, hozzászólás, észrevétel nem érkezett.

Javaslom, hogy az előterjesztésnek megfelelően a határozat-tervezetet fogadjuk el.

*Szavazás.*

**A Képviselő - Testület 7 igen szavazattal egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:**

**Monostorpályi Község Önkormányzata  
Képviselő-Testületének  
42/2014. (VII. 3.) számú  
Határozata**

**A Képviselő - Testület**

A **Monostorpályi Község Önkormányzata** (képvisletében: Szabó József polgármester, székhelye: 4275 Monostorpályi, Bajcsy Zs. utca 1., statisztikai számjel: 15728874-8411-321-09, törzsszáma: 728878), mint **bérbeadó** másrészről a **Monostori Káposzta Szociális Szövetkezet** (4275 Monostorpályi, Létai u. 37. adószám: 24337810-2-09, cégjegyzékszám: 09-02-000725, képviseli: László Ildikó elnök), mint **bérlő** között 2013. december 16. napján megkötött, az önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező, a 743/2 hrsz-ú belterületi ingatlanra (mely ténylegesen a 4275 Monostorpályi, Bajcsy Zs. utca 26. szám alatt található) vonatkozó (töltött káposzta gyártásra) bérleti szerződést jóváhagyja.

#### **4.napiendi pont: Különfélék**

##### **Szabó József polgármester**

Az SWR Bauconsulting Kft. a Monostorpályi 0335/6, a 0335/7 és a 0335/9 hrsz-ú ingatlanok bérlésével kapcsolatban indított perében egyezségi javaslatot tett fel, hogy 60 M forintot fizessünk nekik vissza és akkor a pert leállítják. Én nem javasolom ennek az elfogadását.

Kérdés, hozzászólás, észrevétel.

Kérdés, hozzászólás, észrevétel nem érkezett.

Megfogalmazza a határozat-tervezetet, mely az alábbi:

##### **„A Képviselő - Testület**

1. Nem fogadja el a monostorpályi 0335/6, a 0335/7 és a 0335/9 hrsz-ú ingatlanokra kötött haszonbérleti szerződéssel kapcsolatban az SWR Bauconsulting Kft. bérlő által indított perben a Kft. által tett egyezségi ajánlatot, amely szerint a szerződésben rögzített haszonbérleti díjből a jogvita teljeskörű lezárása és az eredeti állapot helyreállítása érdekében 60 millió forintot az önkormányzat fizessen vissza a Kft. részére.
2. Felkéri a polgármestert, hogy az önkormányzat jogi képviselét ellátó Dr. Németh Árpád ügyvéd részére továbbítsa a Képviselő - Testület jelen döntését, aki pedig továbbítsa mindezt az SWR Bauconsulting Kft. illetékesei részére”

Javaslom, hogy az ismertetett határozat-tervezetet a Képviselő - Testület fogadja el.

*Szavazás.*

**A Képviselő - Testület 7 igen szavazattal egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:**

**Monostorpályi Község Önkormányzata  
Képviselő-Testületének  
43/2014. (VII. 3.) számú  
Határozata**

##### **A Képviselő - Testület**

1. Nem fogadja el a monostorpályi 0335/6, a 0335/7 és a 0335/9 hrsz-ú ingatlanokra kötött haszonbérleti szerződéssel kapcsolatban az SWR Bauconsulting Kft. bérlő által indított perben a Kft. által tett egyezségi ajánlatot, amely szerint a szerződésben rögzített haszonbérleti díjből a jogvita teljeskörű lezárása és az eredeti állapot helyreállítása érdekében 60 millió forintot az önkormányzat fizessen vissza a Kft. részére.

2. Felkéri a polgármestert, hogy az önkormányzat jogi képviselőjét ellátó Dr. Németh Árpád ügyvéd részére továbbítsa a Képviselő - Testület jelen döntését, aki pedig továbbítsa mindezt az SWR Bauconsulting Kft. illetékesei részére

### **Szabó József polgármester**

A szennyvízberuházás önérejének biztosítására azaz bruttó 65.138.342 Ft-ra a BM Önerő Alapra be lehet adni a pályázatunkat. A projekt önérejének intenzitása 5,797385 %. A bruttó 65.138.342 Ft = 3.404.792.222 Ft \* 5,797385 % \* 33%.

Kérdés, hozzászólás, észrevétel.

Kérdés, hozzászólás, észrevétel nem érkezett.

Megfogalmazza a határozat-tervezetet, mely az alábbi:

#### **„A Képviselő - Testület**

1. A 84/2012. (IX. 26.) számú, a 64/2012. (VI. 20.) számú, a 61/2012. (V.29.) számú és a 4/2014. (II. 4.) számú határozataiban foglaltakat, valamint a 5,797385 % - os önerő intenzitást is figyelembe véve a „Hosszúpályi, Monostorpályi és Hajdúbajos községek szennyvízelvezetése és tisztítása programjának megvalósítása” megnevezésű, KEOP-1.2.0/09-11-2011-0045 azonosító számú projekt Monostorpályi Község Önkormányzatára eső önérejének biztosítására, azaz bruttó 65.138.342 Ft-ra (=3.404.792.222 Ft \* 5,797385 % \* 33%) be kívánja adni a pályázatát a BM Önerő Alapra, azaz ezt az összeget az Önkormányzat továbbra is saját erőből finanszírozza.
2. Az 1. pontban meghatározott pályázatot az önkormányzat nevében a Hosszúpályi és Környéke Víziközmű Beruházási Önkormányzati Társulás (továbbiakban: Társulás), vagy Hosszúpályi Nagyközség Önkormányzata adja be az Ebr42 rendszeren keresztül.
3. Amennyiben más megnevezésű önerő pályázatára nyílik lehetőség, abban az esetben a jelen határozat arra is érvényes.
4. A „BMÖNAL -350-12125509-09” azonosító számú támogatási szerződés által megítélt önerő támogatás csak abban az esetben mondható vissza, amennyiben a jelen határozat szerint az önerő támogatás összege biztosítva lesz és erről a támogatási szerződés aláírásra, vagy a támogató által aláírt támogatói okirat hivatalosan megküldésre kerül az önkormányzat vagy a Társulás részére.
5. Felhatalmazza a polgármestert, Hosszúpályi Nagyközség Önkormányzatát és a Társulást a pályázattal kapcsolatos kötelezettségvállalások és egyéb intézkedések megtételére. ”

Javaslom, hogy az ismertetett határozat-tervezetet a Képviselő - Testület fogadja el.

*Szavazás.*

**A Képviselő - Testület 7 igen szavazattal egyhangúlag az alábbi határozatot hozta:**

**Monostorpályi Község Önkormányzata**  
**Képviselő – Testületének**  
**44/2014. (VII. 3.) számú**  
**Határozata**

**A Képviselő - Testület**

1. A 84/2012. (IX. 26.) számú, a 64/2012. (VI. 20.) számú, a 61/2012. (V.29.) számú és a 4/2014. (II. 4.) számú határozataiban foglaltakat, valamint a 5,797385 % - os önerő intenzitást is figyelembe véve a „Hosszúpályi, Monostorpályi és Hajdúbajos községek szennyvízelvezetése és tisztítása programjának megvalósítása” megnevezésű, KEOP-1.2.0/09-11-2011-0045 azonosító számú projekt Monostorpályi Község Önkormányzatára eső önerejének biztosítására, azaz bruttó 65.138.342 Ft-ra (=3.404.792.222 Ft \* 5,797385 % \* 33%) be kívánja adni a pályázatát a BM Önerő Alapra, azaz ezt az összeget az Önkormányzat továbbra is saját erőből finanszírozza.
2. Az 1. pontban meghatározott pályázatot az önkormányzat nevében a Hosszúpályi és Környéke Víziközmű Beruházási Önkormányzati Társulás (továbbiakban: Társulás), vagy Hosszúpályi Nagyközség Önkormányzata adja be az Ebr42 rendszeren keresztül.
3. Amennyiben más megnevezésű önerő pályázatára nyílik lehetőség, abban az esetben a jelen határozat arra is érvényes.
4. A „BMÖNAL -350-12125509-09” azonosító számú támogatási szerződés által megítélt önerő támogatás csak abban az esetben mondható vissza, amennyiben a jelen határozat szerint az önerő támogatás összege biztosítva lesz és erről a támogatási szerződés aláírásra, vagy a támogató által aláírt támogatói okirat hivatalosan megküldésre kerül az önkormányzat vagy a Társulás részére.
5. Felhatalmazza a polgármestert, Hosszúpályi Nagyközség Önkormányzatát és a Társulást a pályázattal kapcsolatos kötelezettségvállalások és egyéb intézkedések megtételére.

**Szabó József polgármester**

Kérdés, észrevétel, hozzászólás?

Nem érkezett Kérdés, észrevétel, hozzászólás.

**Szabó József polgármester**

Kérdés, észrevétel, hozzászólás híján bezárom az ülést. Köszönöm mindenkinek a munkáját és a részvételt.

K.m.f.

**SZABÓ JÓZSEF**  
Polgármester

**JUHÁSZ PÉTER**  
Jegyző